

«Миян коми кыв» («Наш коми язык»)

выставка-
викторина



Дорогой друг, знакомься с книгами с выставки и отвечай на вопросы по коми языку. Удачи!



Составь приветствия на коми языке.

дона

бурсӧ

видза

асыв

ыджыд

ёрт

бур

аттьӧ

олан

став

Тебе поможет книга





Учебное пособие
«Медводдза воськов»
(«Первый шаг») поможет
всем желающим
самостоятельно изучить
коми язык. Книга состоит
из 15 занимательных
уроков, усвоив которые
читатели вооружатся
всеми фразами, которые
необходимы в
повседневном общении.
В приложении автор
также даёт коми-русские
и русско-коми словари.

Моторина Л.А. Медводдза воськов = Первый шаг : велӧдан пособие / Л.А. Моторина. – Сыктывкар, 2005. – С. 186-187.

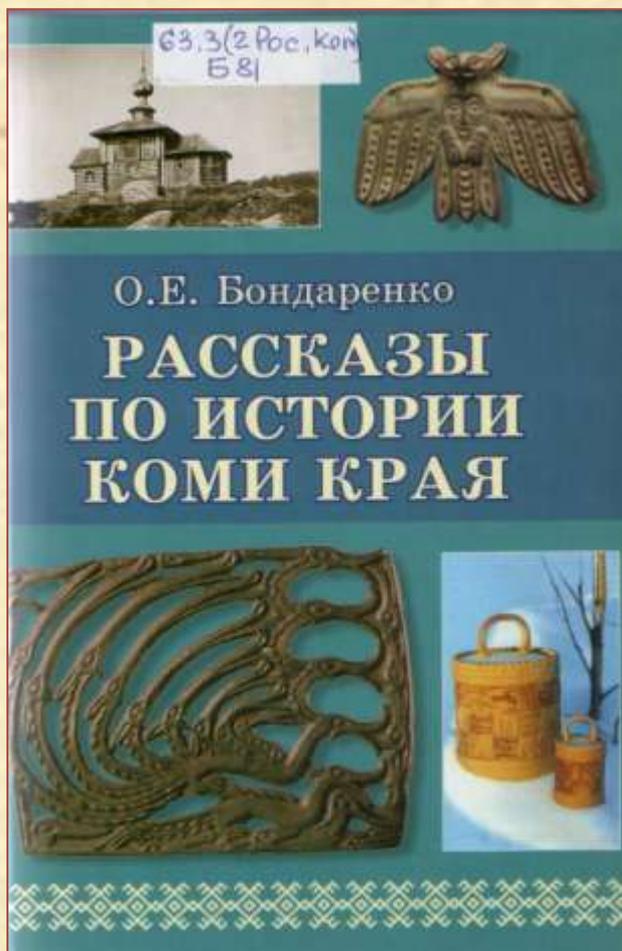
Что здесь написано? Вам поможет азбука Стефана Пермского.



<i>a</i> ан ѡ	<i>б</i> бур Ѣ	<i>г</i> гай Ѧ	<i>л</i> мэнѡ Ѡ	<i>н</i> нэнѡ ѡ	<i>ѡ</i> вой Ѣ	<i>п</i> пэй Ѧ
дой Ѧ	э Ѧ	жой Ѧ	рэй Ѧ	сий Ѧ	тай Ѧ	у Ѧ
зой Ѧ	зата Ѧ	з'ита Ѧ	чэры Ѧ	шѡй Ѧ	ыры Ѧ	ять Ѧ
и Ѧ	кокэ Ѧ	лэй Ѧ	вэр Ѧ	омега Ѧ		

Тебе поможет книга





Книга Ольги Бондаренко «Рассказы по истории Коми края» знакомит читателей с историей коми народа. Книга расскажет о финно-угорских народах и Перми Вычегодской, о христианизации Коми края и первом коми алфавите, о возникновении города Усть-Сысольска и знаменитых земляках и т.д. В каждую главу книги входят занимательные моменты из жизни коми народа. Так, по мнению автора, фамилия Кузьпелев образовалась потому, что первый человек с этой фамилией носил шапку с длинными ушами (см. «кузь» – длинный, «пель» – ухо).

Бондаренко О.Е. Рассказы по истории Коми края. – Сыктывкар : Анбур, 2010. – 144 с. : ил.

Продолжи коми народные приметы.

Если первый гром прогремит до ледохода –
Если весной первыми увидишь бабочку или пчелу –
Если стриж высоко свил гнездо –
Если много рябины –
Если петух стоит на одной ноге –

Тебе поможет книга



хороший год будет
рябчиков много будет
дождливое лето будет
подморозит
будет много медведей



Приметы вобрали в себя народную мудрость, наблюдательность и знания. В приметах коми народа отразились свойства растений, повадки зверей и птиц, причины изменений природы. Приметы учат понимать природные явления, воспитывать любовь к природе и к родному краю.

Коми йӧзӧн казялӧмторъяс = Приметы коми народа. – Сыктывкар : Арт, 2012.

Отгадай коми народные загадки.

Кык вок дорся сулалöны, а öта-мöдсö оз аддзыны =

Два брата рядом стоят, а друг друга не видят.

Век вомад, а он ньылышт =

Вечно во рту, а не проглотишь.

Залавка тыр еджыд байдög =

Полный поставец белых куропаток.

Навöлök бокин кык пу куйлö =

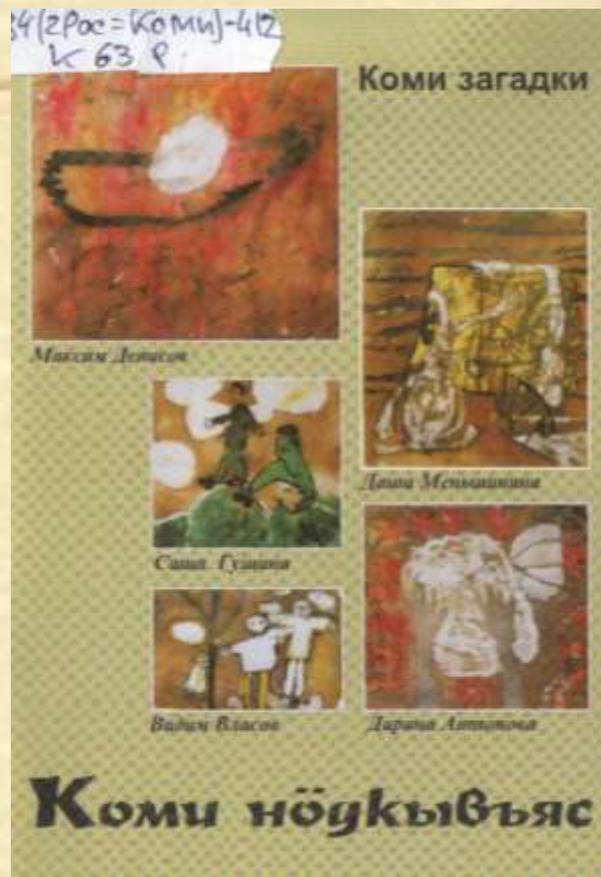
По краям наволока два дерева лежат.

Кык вок пышйöны, öта-мöдсьыс оз кольччыны =

Два брата бегут, друг от друга не отстают.

Тебе поможет книга





Загадки – самый древний и самый таинственный жанр устного народного творчества. В загадках коми народ зашифровал свою жизнь, свой быт, свою хозяйственную деятельность. Загадки учат пристально наблюдать за окружающим миром, видеть таинственность и красоту в простых вещах.

Коми нӧдкывъяс = Коми загадки. – Сыктывкар : Арт, 2012.

Что означают эти коми фразеологизмы?

биа-бордъя

дыш поз

көр кодъ ён

кузь киа

вир тшыг

сильный

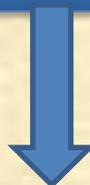
шустрый

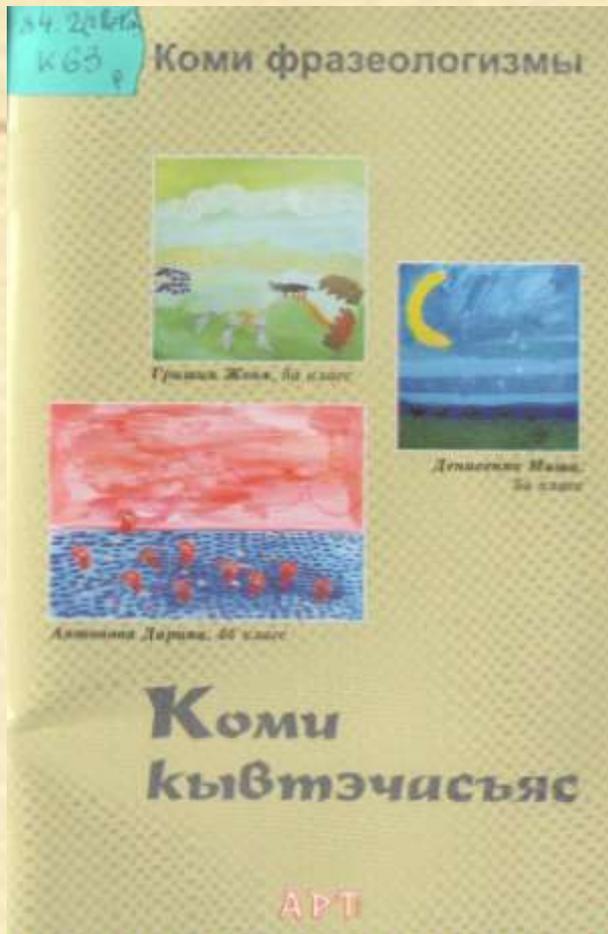
лентяй

голодный

вороватый

Тебе поможет книга





В книге собраны фразеологические обороты, которые используются коми народом в устной и письменной речи. Фразеологизмы придают коми речи неповторимое своеобразие, образность, меткость и выразительность. Не изучив фразеологизмы, трудно усвоить язык народа, трудно достигнуть высокой культуры речи, поэтому писатели так часто используют устойчивые выражения в литературных произведениях.

Коми кывтэчасъяс = Коми фразеологизмы. – Сыктывкар : Арт, 2012.

Составь коми народную пословицу.

ТУВСОВ

домавтöм

ПЫЖ

ДЗИК

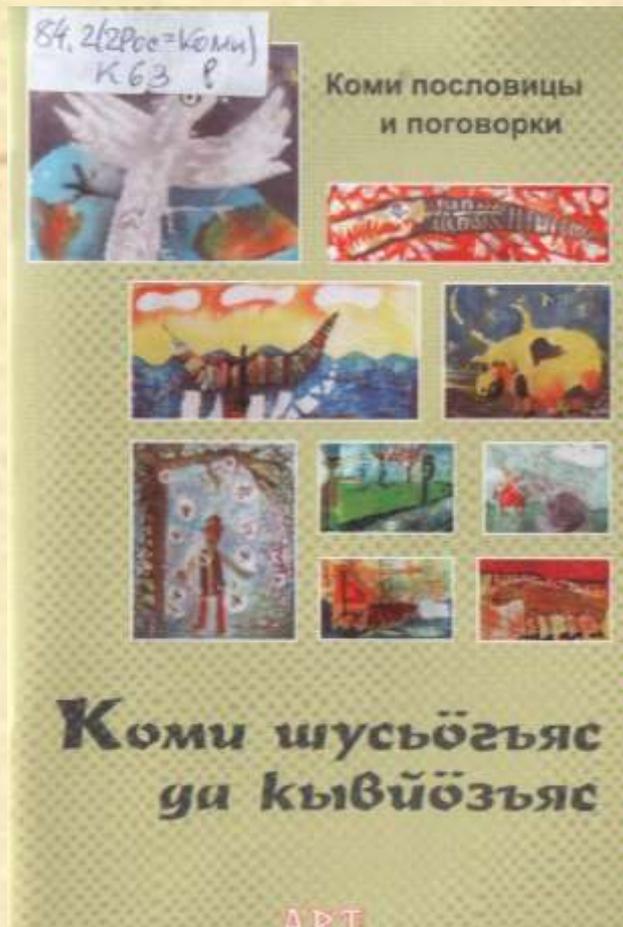
ЙИ

да

öткодъöсь

Тебе поможет книга





Учёный В. Даль определяет пословицу, как «коротенькую притчу, суждение, приговор», а поговорку, как «простое иносказание, первую половину пословицы». Тематика пословиц и поговорок коми народа различна – это природа и человек, молодость и старость, смелость и трусость, труд и безделье, одежда и пища и т.д. Но несмотря на это, в пословицах и поговорках всегда характеризуется человек, высмеиваются его плохие черты характера и одобряются хорошие.

Коми шусьӧгъяс да кывйӧзъяс = Коми пословицы и поговорки. – Сыктывкар : Арт, 2012.

Читайте книги с пользой!

Дорогие читатели, отвечайте на вопросы викторины и получайте сладкие призы!

Ждём вас по адресу:

Республика Коми, г. Сыктывкар, ул. Советская, 20.
Национальная детская библиотека РК им. С.Я. Маршака.
Отдел краеведения и национальной литературы.

Также, свои ответы вы можете присылать по электронной почте на e-mail: komdet_kray@mail.ru

Приходите читать книжки!